Text 1 typu (1895 – 1906) predtlačí matričných kníh:

rodná matrika:	
szám.	číslo.
kelt:	V (dané):
1 (ezer) évi	1 (tisíc) roku
hó ( ) napján.	mesiaca ( ) dňa.
Megjelent az alulirott anyakönyvvezető előtt	Pred dolu podpísaného matrikára sa dostavil/a
a kinek állása (foglalkozása):	ktorého/ej postavenie (zamestananie):
lakóhelye:	bydlisko:
s a ki	a kto/rého/rú
személy	osoba
és bejelentte a következö születést:	a zahlásil/a narodenie:
A törvény atya	Zákonného otca
családi és utóneve:	priezvisko a meno:
vallássa:	vierovyznanie (náboženstvo):
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
születéshelye:	miesto narodenia:
életkora: ( ) éves	vek: ( ) rokov
Az [törvény] anya	[Zákonnej] matky
családi és utóneve:	priezvisko a meno:
vallássa:	vierovyznanie (náboženstvo):
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
születéshelye:	miesto narodenia:
életkora: ( ) éves	vek: ( ) rokov
A születés	Narodenia
helye:	miesto:
ideje: 1 (ezer)	čas 1 (tisíc)
évi hó ( )	roku mesiaca ( )
napjának dél ( ) órája.	dňa dopoludnia/popoludní ( ) hodiny.
A gyermek	Dieťa
neme: ; vallása:	pohlavie: ; vierovyznanie (náboženstvo):
utóneve:	rodné meno:
Megjegyzés:	Poznámka:
Felolvastatván	Po prečítaní
helybenhagyatott és	na mieste potvrdené a
anyakönyvvezető. bejelentő.	matrikár. ohlasovateľ.

sobášna matrika, prvá strana:	
szám.	číslo.
Kelt:	V (dané):
1 (ezer) évi	1 (tisíc) roku
hó ( ) napján.	mesiaca () dňa.
Megjelent az alulirott	Pred dolu podpísaného matrikára sa dostavili
anyakönyvvezető előtt házasságkötés czéljából:	za účelom uzavretia manželstva:
1. mint vőlegény:	1. ako ženích:
a kinek vallása:	ktorého vierovyznanie (náboženstvo):
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):

lakóhelye:	bydlisko:
születésének	narodenia
helye:	miesto:
ideje: 1 ( ) évi	čas: 1 ( ) roku
hó ( ) napja,	mesiaca ( ) dňa,
és a ki	a ktorého
személy	osoba
atyjának	otca
családi és utóneve:	priezvisko a meno:
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
anyjának	matky
családi é utóneve:	priezvisko a meno:
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
2. mint menyasszony:	2. ako nevesta:
a kinek vallása:	ktorej vierovyznanie (náboženstvo):
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
születésének	narodenia
helye:	miesto:
ideje: 1 ( ) évi	čas: 1 ( ) roku
hó ( ) napja,	mesiaca ( ) dňa,
és a ki	a kto/rej
személy	osoba
atyjának	otca
családi é utóneve:	priezvisko a meno:
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
sobášna matrika, druhá strana:	
anyjának	matky
családi é utóneve:	priezvisko a meno:
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
Megjelentek továbbá:	Ďalej sa dostavili :
3. mint egyik tanu	3. ako prvý svedok
kinek állása (foglalkozása):	ktorého postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
életkora: ( ) éves	vek: ( ) rokov
és a ki	a ktor/ého/ú
személy	osobne
4. mint másik tanu:	4. ako druhý svedok
kinek állása (foglalkozása):	ktorého postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
életkora: ( ) éves	vek: ( ) rokov
és a ki	a ktor/ého/ú
személy	osoba
Alulirott polgári tisztviselőnek a házasulókhoz az egymásal való házasságkötés iránt tett za előtte együttesen jelenlevö házasulók a két tanu jelenlétében személy külön-külön kijelentették, hogy egymással házasságot kötnek.	Na otázky podpísaného štátneho úradníka týkajúce sa manželstva pred ním spoločne prítomní vstupujúci do manželstva pred dvomi svedkami a prísažným zapisovateľom odpovedali každý osobitne, a dosvedčili že uzatvátrajú manželstvo.

Alulirott polgári tisztviselőnek a házasulókat ezen egybenhangzó kijelentésük alapján a törvény értelmében házastársaknak nyilvánitotta.	Podpísaný štátny úradník na základe spoločného vyhlásenia ich vyhlásil na základe zákona za manželov.
Megjegyzés:	Poznámka:
Felolvastatván	Po prečítaní
helybenhagyatott	na mieste potvrdené
Az egyik tanu aláirása (kézjegye):	Podpis prvého svedka (vlastnoručný podpis):
A másik tanu aláirása (kézjegye):	Podpis druhého svedka (vlastnoručný podpis):
A férj aláirása (kézjegye):	Podpis manžela (vlastnoručný podpis)
A feleség aláirása (kézjegye):	Podpis manželky (vlastnoručný podpis)
anyakönyvvezető.	matrikár

úmrtná matrika:	
szám.	číslo.
Kelt:	V (dané):
1 (ezer) évi	1 (tisíc) roku
hó ( ) napján.	mesiaca () dňa.
Megjelent az alulirott anyakönyvvezető előtt	Pred dolu podpísaného matrikára sa dostavil/a
a kinek állása (foglalkozása):	ktorého/ej postavenie (zamestananie):
lakóhelye:	bydlisko:
s a ki	a kto/rý/rá
személy	osobne
és bejelentte a következö halálesetet:	a oznámil/a úmrtie:
Az elhunyt	Zomrelého/ej
családi és utóneve:	priezvisko a meno:
vallássa:	vierovyznanie (náboženstvo):
állása (foglalkozása):	postavenie (zamestnanie):
lakóhelye:	bydlisko:
születéshelye:	miesto narodenia:
életkora: ( ) éves	vek: ( ) rokov
házastársának családi és utóneve:	priezvisko a meno manžela/lky
atyjának családi é utóneve, állása (foglalkozása) és lakóhelye:	priezvisko a meno otca, postavenie (zamestnanie) a bydlisko:
anyjának családi é utóneve, állása (foglalkozása) és lakóhelye:	priezvisko a meno matky, postavenie (zamestnanie) a bydlisko:
A halál	Umrtia
helye:	miesto:
ideje: 1 (ezer)	čas: 1 (tisíc)
évi hó ( )	roku mesiaca ( )
napjának dél ( ) órája.	dňa dopoludnia/popoludní ( ) hodiny.
oka:	príčina:
Megjegyzés:	Poznámka:
Felolvastatván	Po prečítaní
helybenhagyatott és	na mieste potvrdené a
anyakönyvvezető. bejelentő.	matrikár. ohlasovateľ.